



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le mercredi 17 novembre 2004**  
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

Il n'y a pas de communiqués principaux aujourd'hui.

---

### AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Étude : Aide sociale selon la province, 1993 à 2003	3
Indice des prix des machines et du matériel, troisième trimestre de 2004	3
Livraisons des principales céréales, octobre 2004	4
Statistiques sur le broyage, octobre 2004	4
La revue des céréales et des graines oléagineuses, septembre 2004	5

(suite à la page 2)

#### **Regard sur le marché du travail canadien : une nouvelle publication en ligne**

Cette nouvelle publication en ligne, lancée aujourd'hui, va au-delà du simple regard sur les tendances clés du marché du travail au Canada en 2003.

En effet, cette publication de 117 pages se compose de 16 sections qui donnent un aperçu d'un grand nombre de sujets relatifs au marché du travail, le tout illustré par 88 graphiques.

Parmi ces sujets, notons les tendances du marché du travail; l'emploi selon le secteur d'activité; les tendances de la formation en milieu de travail; les raisons pour lesquelles la main-d'oeuvre opte pour les emplois à temps partiel; les taux d'absentéisme; les salaires et les revenus; les comparaisons internationales; les marchés du travail dans les provinces et les régions métropolitaines de recensement; ainsi que le marché du travail pour les immigrants et les Autochtones.

En outre, cette publication intéressera particulièrement les spécialistes du marché du travail, les économistes, les chercheurs, ainsi que les étudiants et les professeurs, en fait, quiconque intéressé à suivre les tendances du marché du travail. De plus, la publication comporte diverses données d'enquêtes et analyses, ce qui en fait un outil de référence inestimable sur les questions liées au travail.

Le premier numéro de *Regard sur le marché du travail canadien* (71-222-XIF, gratuit) est maintenant accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Travail* et enfin *Regard sur le marché du travail canadien*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec les Services d'information à la clientèle au (613) 951-4090 ou composez sans frais le 1 866 873-8788 ([travail@statcan.ca](mailto:travail@statcan.ca)), Division de la statistique du travail. Télécopieur : (613) 951-2869.



---

**NOUVEAUX PRODUITS**

---

6

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Étude : Aide sociale selon la province 1993 à 2003

Les taux d'aide sociale ont baissé dans toutes les provinces entre 1993 et 2003, mais nulle part le recul n'a été aussi grand qu'en Alberta et en Ontario, selon un nouveau rapport.

En 1993, 7,4 % de la population de l'Alberta était prestataire de l'aide sociale. En 2003, cette proportion avait baissé pour s'établir à seulement 1,8 %, soit le taux le plus bas au pays.

En 1993, en Ontario, 12,1 % de la population était prestataire de l'aide sociale, soit le taux le plus élevé parmi les provinces. Dix ans plus tard, cette proportion avait glissé pour atteindre 5,5 %, soit la moyenne nationale.

Presque 3,0 millions de personnes étaient prestataires de l'aide sociale en 1993. Leur nombre a chuté de 41,3 % pour se situer à plus de 1,7 million de personnes en 2003.

La baisse du nombre de prestataires de l'aide sociale est plus accentuée lorsqu'on se déplace de l'est vers l'ouest du pays. Le nombre de prestataires a baissé de 36 % dans les provinces de l'Atlantique, de 40 % dans les provinces du centre et de 48 % dans l'Ouest. Les changements les plus prononcés de la position relative ont été observés au centre du pays.

Le Québec a terminé cette période de dix ans avec le taux le plus élevé du nombre de prestataires au pays après Terre-Neuve-et-Labrador.

Au Québec, 10,4 % de la population touchait des prestations d'aide sociale en 1993. En 2003, ce taux avait chuté pour se situer à 7,3 %. Le taux de Terre-Neuve-et-Labrador a également baissé durant cette période, étant passé de 11,7 % à 9,9 %.

La baisse à Terre-Neuve-et-Labrador a été principalement concentrée de 1997 à 2002, soit la période de cinq ans au cours de laquelle la croissance de l'emploi de la province a été la plus forte en une génération. La croissance traduit les retombées liées à la mise en opération du projet Hibernia qui a changé radicalement l'industrie pétrolière, qui représentait 15 % du produit intérieur brut en 2000.

Le Québec a connu l'une des baisses les moins marquées du nombre de prestataires au Canada. Entre 1993 et 2003, le nombre de prestataires de l'aide sociale a baissé de 27 % pour se situer à 544 200. Ce niveau représentait presque le tiers des prestataires au pays, comparativement à seulement le quart en 1993.

À son sommet en 1993, l'Alberta comptait 196 000 prestataires de l'aide sociale. En 2003, leur nombre a chuté de 70 % pour se situer à 57 800, soit la plus forte chute au pays.

L'Alberta domine de loin l'amélioration de la situation sur le marché du travail au Canada avec une croissance de plus du tiers. La baisse du montant des prestations ne s'écarte pas de façon marquée de celles des autres provinces durant cette période, en partie parce que le montant des prestations a baissé bien avant 1993, notamment pour les personnes seules. Leurs prestations ont été coupées de moitié entre 1986 et 2003, soit la plus forte diminution parmi les provinces.

Au cours de la décennie, l'Ontario a enregistré la deuxième diminution la plus marquée de la participation au régime. Au sommet atteint en 1994, près de 1,4 million de personnes étaient prestataires de l'aide sociale. En 2003, ce nombre avait baissé de plus de 50 % pour s'établir à 673 900.

Entre 1992 et 2000, l'Ontario a enregistré la diminution la plus marquée de l'incidence au pays chez les couples sans enfants et les personnes seules. La baisse du taux d'aide sociale a été favorisée par la situation du marché du travail qui a été la deuxième meilleure parmi les provinces au cours de la période à l'étude, entraînée par la croissance des exportations.

L'étude «Aide sociale par province, 1993-2003» est offerte gratuitement en ligne. Elle se retrouve également dans le numéro de novembre 2004 de *L'observateur économique canadien*, vol. 17, n° 11 (11-010-XIB, 19 \$ / 182 \$) qui est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627 ([oe@statcan.ca](mailto:oe@statcan.ca)), Groupe de l'analyse de conjoncture. ■

### Indice des prix des machines et du matériel Troisième trimestre de 2004

L'indice des prix des machines et du matériel s'est établi à 129,2 (1986=100) au troisième trimestre, en baisse de 1,7 % comparativement au deuxième trimestre de 2004. Les composantes intérieure et importée ont baissé de 0,2 % et de 3,1 % respectivement. Par rapport au troisième trimestre de 2003, l'indice a diminué de 1,4 %, en raison de la baisse de la composante importée (-3,2 %).

**Indices des prix des machines et du matériel**  
(1986=100)

	Importance relative	Troisième trimestre de 2004 <sup>P</sup>	Deuxième trimestre de 2004 au troisième trimestre de 2004	Troisième trimestre de 2003 au troisième trimestre de 2004
			var. en %	
<b>Indices des prix des machines et du matériel</b>	<b>100,0</b>	<b>129,2</b>	<b>-1,7</b>	<b>-1,4</b>
Agriculture	11,0	145,9	-2,6	-4,9
Exploitation forestière	1,5	141,6	-1,0	-0,4
Pêche	0,6	128,6	-1,2	1,5
Mines, carrières et puits de pétrole	6,0	134,0	-1,9	-1,0
Industries manufacturières	29,9	137,7	-1,6	-0,9
Construction	3,5	134,7	-2,2	-2,2
Transport, communications, entreposage et services publics	25,9	124,4	-1,3	-0,6
Commerce	4,0	116,2	-1,6	-1,3
Finance, assurances et immeubles	1,8	109,3	-0,7	0,9
Services socioculturels, commerciaux et personnels	11,1	104,8	-2,0	-1,6
Administration publique	4,7	126,0	-1,7	-1,3

<sup>P</sup> Données provisoires.

Sur une base trimestrielle, les baisses ont été enregistrées dans tous les secteurs industriels. Les industries du papier et des produits connexes (-2,4 %), des métaux de première transformation (-1,8 %) et des équipements de transports (-2,3 %) ont contribué le plus à la réduction du secteur de la fabrication. Le secteur du transport a été entraîné principalement par les baisses de l'énergie électrique (-1,2 %), du téléphone (-2,5 %) et du transport aérien (-2,4 %).

Par rapport au troisième trimestre de 2003, les baisses de l'agriculture (-4,9 %) et de la fabrication (-0,9 %) ont contribué à la réduction de l'indice global.

Au niveau des produits industriels, les contributions les plus fortes ont été apportées par les machines industrielles spécialisées (-1,9 %), les camions (-2,5 %), les automobiles (-2,3 %) et les tracteurs de ferme et de jardin (-3,7 %).

Sur une base trimestrielle, le dollar canadien a rebondi (+4,0 %) par rapport au dollar américain, favorisant ainsi la baisse des prix des biens importés. Annuellement, le taux de change de la monnaie canadienne a crû de 5,7 % par rapport à son niveau du troisième trimestre de 2003.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 327-0013, 327-0014 et 327-0016.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2312.**

Le numéro du troisième trimestre de 2004 de *Statistiques des prix des immobilisations* (62-007-XPB, 26 \$ / 85 \$) paraîtra en janvier 2005.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Rebecca McDougall au (613) 951-3357 ([infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca)), Division des prix. Télécopieur : (613) 951- 1539. ■

**Livraisons des principales céréales**

Octobre 2004

Il est maintenant possible de connaître les données d'octobre sur les livraisons des principales céréales.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0001.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3403, 3404 et 3443.**

Le numéro d'octobre 2004 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$) paraîtra en décembre.

Pour plus de renseignements communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 ([agriculture@statcan.ca](mailto:agriculture@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 ([karen.gray@statcan.ca](mailto:karen.gray@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

**Statistiques sur le broyage**

Octobre 2004

Les tritrateurs canadiens ont broyé 288 740 tonnes métriques de canola en octobre, selon les données de l'Enquête mensuelle sur le broyage. La production d'huile s'est chiffrée à 119 778 tonnes et celle de tourteaux a atteint 177 081 tonnes.

---

**Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0005.**

**Définitions, sources de données et méthodes :  
numéro d'enquête 3404.**

Le numéro d'octobre 2004 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$) paraîtra en décembre.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 ([agriculture@statcan.ca](mailto:agriculture@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 ([karen.gray@statcan.ca](mailto:karen.gray@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

**La revue des céréales et des graines  
oléagineuses**

Septembre 2004

En octobre, le prix à terme du soya à la bourse de Chicago a fléchi en raison d'une récolte très abondante aux États-Unis et de prévisions de récoltes records au Brésil. Les prix se sont redressés par la suite, triple effet d'une forte demande sur le marché, de la dévalorisation du dollar américain et de la lenteur des livraisons agricoles. Sur le marché à terme, le maïs s'échangeait à près de 2,05 dollars américains le boisseau, subissant ainsi la pression des estimations officielles de production. Le marché était soutenu par de modestes livraisons et par le mouvement du dollar.

À la bourse de Winnipeg, le prix à terme du canola a baissé en raison des prévisions économiques peu optimistes pour le soya et les oléagineux, de l'appréciation du dollar canadien et de l'abondance de la récolte de colza en Europe. Au milieu du mois, les prix à échéance la plus proche ont glissé sous la barre des 300 \$ la tonne métrique. Ils ont ensuite repris grâce à la montée du prix du soya à la bourse de Chicago, d'un bon volume de broyage et d'une récolte retardée avec la possibilité que de 10 % à 15 % du soya ne soit pas récolté dans les Prairies.

Il est maintenant possible de connaître les données du numéro de septembre 2004 de la *Revue des céréales et des graines oléagineuses*. L'information comprend des données sur la production, les stocks, les prix, la transformation intérieure, les exportations, les livraisons des agriculteurs et des analyses du bilan céréalier.

Ce numéro livre aussi des données supplémentaires sur les prix en 2003-2004.

Le rapport de situation d'octobre, qui présente un aperçu de la conjoncture actuelle du marché national et international, figure également dans le numéro de septembre de la *Revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$) qui paraîtra sous peu.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 ([agriculture@statcan.ca](mailto:agriculture@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 ([karen.gray@statcan.ca](mailto:karen.gray@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

**L'observateur économique canadien**,  
novembre 2004, vol. 17, n° 11  
**Numéro au catalogue : 11-010-XIB** (19 \$/182 \$).

**Importations par marchandise**, septembre 2004,  
vol. 61, n° 9  
**Numéro au catalogue : 65-007-XMB** (40 \$/387 \$).

**Importations par marchandise**, septembre 2004,  
vol. 61, n° 9  
**Numéro au catalogue : 65-007-XPB** (84 \$/828 \$).

**Regard sur le marché du travail canadien, 2003**  
**Numéro au catalogue : 71-222-XIF**  
(gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez le :	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Nouvelles versions à 8 h et 13 h

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut considérablement plus faible.

---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les anticipations à court terme 10
- Aides de l'Agence immobilière, septembre-hors-trimestre 11
- Production d'acier, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10

 

## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.